

Kurzanleitung ARE DT1 Familie / Short instruction ARE DT1 series

1. Auspacken / unpacking

Bitte überprüfen Sie, dass der Packungsinhalt unbeschädigt ist. Im Fall einer Beschädigung die Komponenten keinesfalls in Betrieb nehmen.

Please check product for shipping damage. If damaged, do not use under any circumstances.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung / intended use

Das Lesesystem ARE DT1 Familie ist zur drahtlosen Identifizierung mittels zugehöriger Transponder bestimmt. Bitte verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen und auch sonst für keine Anwendung, welche nicht der eigentlichen Anwendung entspricht.

The reading system ARE DT1 family is intended to be used with appropriate transponders to identify objects via contactless interface. Please do not use in potentially explosive areas or use it for any other application but its intended use.

3. Sicherheitshinweise / security hints

Für eine zuverlässige Inbetriebnahme des Lesegerätes ist das in der Bedienungsanleitung beschriebene Vorgehen unbedingt einzuhalten. Die vollständige Bedienungsanleitung befindet sich auf der beiliegenden CD. Eine Inbetriebnahme des Gerätes ohne Beachtung der Bedienungsanleitung ist nicht zulässig.

To securely setup the reading system, please study the complete manual which can be found on the accompanying CD.

4. Komponenten / components

Der Betrieb des Lesegerätes ist nur mit Originalkomponenten der AEG Identifikationssysteme GmbH zulässig.

The use of the reading system is only allowed using original components of AEG Identifikationssysteme GmbH.

5. Inbetriebnahme / setup

Bitte beachten Sie unbedingt die vollständige Bedienungsanleitung auf CD. Ohne Beachtung der Bedienungsanleitung auf CD ist ein Betrieb des Gerätes weder sinnvoll noch zulässig.

Please make sure to read the entire manual on CD. Without using the manual on CD, the use of the product is neither reasonable nor allowed.

6. Schnittstellen / user interfaces:

Spannungsversorgung / power supply: via USB

Schnittstelle / interface: USB

Pinbelegung sowie Befehlssatz siehe Bedienungsanleitung auf CD / pin assignment and instruction set see manual on CD

7. Kontaktadresse / contact address

AEG Identifikationssysteme GmbH
Hörvelsinger Weg 47
89081 Ulm
Germany
Tel.: +49 (0)731-140088-0
Fax: +49 (0)731-140088-9000
E-Mail: sales@aegid.de
Web: www.aegid.de

8. Entsorgung / Disposal:



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Entnehmen Sie die evtl. eingelegte Batterie und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.
Electrical devices contain valuable resources and must be disposed of properly adhering to current law at the time.

Änderungsdokumentation

13.06.16	Ausgabe 00:	Erstausgabe
06.12.16	Ausgabe 01:	Normänderung 3.1.a
21.03.17	Ausgabe 02:	Versionsänderung Normen 3.1, 3.2
15.02.18	Ausgabe 03:	Versionsänderung Normen 3.1
31.05.19	Ausgabe 04:	Versionsänderungen Normen 3.1
26.10.21	Ausgabe 05:	Normenaktualisierung
10.05.23	Ausgabe 06:	Geschäftsführer Hr. Knapich
23.04.24	Ausgabe 07:	Normenaktualisierung
26.09.24	Ausgabe 08:	Anpassung Formatierung
23.10.24	Ausgabe 09:	Produktliste aktualisiert
10.02.25	Ausgabe 10:	Produktliste aktualisiert
10.02.25	Ausgabe 11:	Produktliste aktualisiert
14.07.25	Ausgabe 12:	Normenaktualisierung (3.1a)

EU-Konformitätserklärung

EU-Declaration of Conformity

Hersteller/Verantwortliche Person:
Manufacturer/responsible person:

AEG Identifikationssysteme GmbH

Adresse:
Address:

**Hörvelsinger Weg 47
89081 Ulm - GERMANY**

Erklärt, dass das Produkt: (alle zugehörigen Artikelnummern sind im Anhang A)
Declares that the product: (see all applicable article numbers in appendix A)

ARE DT1 Lesegerätefamilie – ARE DT1 reader family

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen folgender Richtlinien entspricht:

Complies with the essential requirements of the following EC-Directives, if used for its intended use:

EU-Richtlinie(n):

RE 2014/53/EU Amtsblatt L153 22.05.2014

Council directive(s):

RoHS II 2011/65/EU Amtsblatt L174 01.07.2011 incl. (EU)2018/863

REACH(EG) Nr.1907/2006 Amtsblatt L396 30.12.2006

WEEE 2012/19/EU Amtsblatt L197 24.07.2012

Gesundheit (Artikel 3.1.a der RE-Richtlinie)

Health (Article 3.1.a of the RE Directive)

angewendete Norm(en):

EN 50364 : 2019-05

applied standard(s):

Sicherheit (Artikel 3.1.a der RE-Richtlinie)

Safety (Article 3.1.a of the RE Directive)

angewendete Norm(en):

EN 62368-1 : 2025-01

applied standard(s):

Elektromagnetische Verträglichkeit (Artikel 3.1.b der RE-Richtlinie)

Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b of the RE Directive)

angewendete Norm(en):

DIN EN 301489-1 : 2020-06

applied standard(s):

DIN EN 301489-3 : 2023-05

Effiziente Nutzung des Funkfrequenzspektrums (Artikel 3.2 der RE-Richtlinie)

Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2 of the RE Directive)

angewendete Norm(en):

DIN EN 300330 : 2017-05

applied standard(s):

Zusätzliche Norm(en):

DIN EN IEC 63000 : 2019-05 (RoHS II)

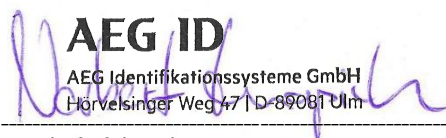
Additional applied standard(s):

WEEE-Reg.-Nr.:

DE 40233180

Ulm, 14.07.2025

Ort, Datum
Place, date


AEG ID
AEG Identifikationssysteme GmbH
Hörvelsinger Weg 47 | D-89081 Ulm

Geschäftsführer | CEO

Anhang A:
Appendix A:

Artikelnummer Article number	Artikelbezeichnung Article description	Artikelnummer Article number	Artikelbezeichnung Article description
1003669	ARE DT1 - H/CS1	1007414	ARE DT1 - 1L/A/U/H/CS1
1003757	ARE DT1 - H/CS2	1007415	ARE DT1 - 1L/A/U/H/CS2
1003956	ARE DT1 - HF-22L/i/H/CS3	1007425	ARE DT1 - HF-22L/Fo/U/H/CS1
1004020	ARE DT1 - HF-22L/A/U/H		
1004125	ARE DT1 - 17F/A/U/H		
1004127	ARE DT1 - 4F/A/U/H		
1004128	ARE DT1 - 4L/A/U/H		
1004298	ARE DT1 - 17F/A/U/H/CS1		
1004357	ARE DT1 - 17L/A/U/H		
1004371	ARE DT1 - 17L/A/U/H		
1004435	ARE DT1 - HF-22L/As/U/H/CS1		
1004530	ARE DT1 - 17F/A/U/H		
1004601	ARE DT1 - 4F/A/U/H		
1004602	ARE DT1 - 4L/A/U/H		
1004791	ARE DT1 - 1L/A/U/H		
1005220	ARE DT1 - HF-22L/HT/U/H/CS		
1005388	ARE DT1 - 4L/MB/U/H		
1005389	ARE DT1 - 6F/A/U/H		
1005424	ARE DT1 - 24F/HT/U/H/CS		
1005558	ARE DT1 - HF-22L/MB/U/H		
1005648	ARE DT1 - 4L/Wr/U/H		
1005676	ARE DT1 - HF-22L/A/U/H		
1005682	ARE DT1 - 4L/A/RS232/N		
1006025	ARE DT1 - 4L/EK/RS232/N/CS		
1006050	ARE DT1 - 4L/A/RS232/N/CS		
1006056	ARE DT1 - HF-22L/EK/RS232/N/CS		
1006231	ARE DT1 - 1F/A/U/H		
1006530	ARE DT1 - 29L/A/U		
1006687	ARE DT1 - 29F/A/U		
1006693	ARE DT1 - 31F/A/U/H		
1006742	ARE DT1 - 29FS/A/U		
1006757	ARE DT1 - 29FS/A/U/H		
1006865	ARE DT1 - HF-22L/UM/U/H		
1006963	ARE DT1 - 24F/A/U/H		
1007102	ARE DT1 - 6L/A/U/H		
1007110	ARE DT1 - 17L/A/U/H		
1007172	ARE DT1 - 23L/A/U		
1007219	ARE DT1 - 24F/A/U/H/CS1		
1007295	ARE DT1 - 24L/A/U/H		
1007337	ARE DT1 - 17L/A/U/H/CS1		

Baugleiche Modelle:

Identical models:

Artikelnummer Article number	Artikelbezeichnung Article description
1005666	ARE 126 Platine - A1 - CS1
1005722	ARE TR1 - 1L/A/U/H
1005723	ARE TR1 - 4L/A/U/H
1005862	RFID Demonstrator 4L/U/H